

Euroopan unionin virallinen lehti

C 215



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta
27. heinäkuuta 2013

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

| | | |
|---------------|--|---|
| 2013/C 215/01 | Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 207, 20.7.2013 | 1 |
|---------------|--|---|

Unionin yleinen tuomioistuin

| | | |
|---------------|--|---|
| 2013/C 215/02 | Unionin yleisen tuomioistuimen toiminnan jatkaminen 1.9. – 16.9.2013 | 2 |
| 2013/C 215/03 | Tuomareiden jakautuminen jaostoihin | 2 |

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

| | | |
|---------------|---|---|
| 2013/C 215/04 | Asia C-170/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 5.4.2013 — Huawei Technologies Co. Ltd v. ZTE Corp. ja ZTE Deutschland GmbH | 5 |
|---------------|---|---|

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

| <u>Ilmoitusnumero</u> | Sisältö (jatkuu) | Sivu |
|-----------------------|---|------|
| 2013/C 215/05 | Asia C-226/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wiesbaden (Saksa) on esittänyt 29.4.2013 — Stefan Fahrenbrock v. Kreikan valtio | 6 |
| 2013/C 215/06 | Asia C-245/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wiesbaden (Saksa) on esittänyt 2.5.2013 — Holger Priestoph ym. v. Kreikan valtio | 6 |
| 2013/C 215/07 | Asia C-247/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wiesbaden (Saksa) on esittänyt 3.5.2013 — Rudolf Reznicek v. Kreikan valtio | 6 |
| 2013/C 215/08 | Asia C-258/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Varas Cíveis de Lisboa (Portugali) on esittänyt 13.5.2013 — Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda v. Instituto da Segurança Social, IP | 7 |
| 2013/C 215/09 | Asia C-262/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Amtsgericht Rüsselsheim (Saksa) on esittänyt 14.5.2013 — Ekkehard Aleweld v. Condor Flugdienst GmbH | 7 |
| 2013/C 215/10 | Asia C-269/13 P: Valitus, jonka Acino AG on tehnyt 16.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-539/10, Acino AG (aiemmin Acino Pharma GmbH) v. Euroopan komissio, 7.3.2013 antamasta tuomiosta | 7 |
| 2013/C 215/11 | Asia C-273/13 P: Valitus, jonka Puolan tasavalta on tehnyt 17.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-241/10, Puolan tasavalta v. Euroopan komissio, 27.2.2013 antamasta tuomiosta | 8 |
| 2013/C 215/12 | Asia C-283/13 P: Valitus, jonka Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France ovat tehneet 24.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-607/11, Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France v. Euroopan komissio, 7.3.2013 antamasta tuomiosta | 9 |
| 2013/C 215/13 | Asia C-284/13 P: Valitus, jonka Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France ovat tehneet 24.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-64/12, Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France v. Euroopan komissio, 7.3.2013 antamasta tuomiosta | 10 |
| 2013/C 215/14 | Asia C-292/13 P: Valitus, jonka Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. on tehnyt 27.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-571/10, Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 22.3.2013 antamasta tuomiosta — Impexmetal | 11 |
| 2013/C 215/15 | Asia C-298/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal d'instance d'Orléans (Ranska) on esittänyt 30.5.2013 — Facet SA ja BNP Paribas Personal Finance SA v. Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière ja Karine Lenfant | 11 |
| 2013/C 215/16 | Asia C-307/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Helsingborgs tingsrätt (Ruotsi) on esittänyt 5.6.2013 — Åklagarkammaren i Helsingborg v. Lars Ivansson, Carl-Rudolf Palmgren, Kjell Otto Pehrsson ja Håkan Rosengren | 12 |
| 2013/C 215/17 | Asia C-316/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation on esittänyt 10.6.2013 — Gérard Fenoll v. Centre d'aide par le travail La Jouvene, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) | 13 |



IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2013/C 215/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 207, 20.7.2013

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 189, 29.6.2013

EUVL C 178, 22.6.2013

EUVL C 171, 15.6.2013

EUVL C 164, 8.6.2013

EUVL C 156, 1.6.2013

EUVL C 147, 25.5.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen toiminnan jatkaminen 1.9. – 16.9.2013

(2013/C 215/02)

Unionin yleinen tuomioistuin on 4.7.2013 pidetyssä täysistunnessaan todennut, että unionin yleisen tuomioistuimen uudet jäsenet vannovat valansa unionin yleisessä tuomioistuimessa 16.9.2013 ja näin ollen Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 5 artiklan kolmannen alakohdan nojalla siihen asti kunnes unionin yleisen tuomioistuimen uudet jäsenet ryhtyvät tehtäväänsä:

- unionin yleisen tuomioistuimen presidenttinä toimii presidentti Jaeger;
- viiden tuomarin ja kolmen tuomarin jaostojen puheenjohtajina toimivat jaostojen puheenjohtajat Azizi, Forwood, Czócz, Pelikánová, Pappasavvas, Dittich, Truchot ja Kanninen;
- unionin yleisen tuomioistuimen organisaatiosta 14.9.2010 tehtyä päätöstä (EUVL C 288, s. 2), täysistunnosta ja suuren jaoston kokoonpanosta 14.9.2010 tehtyä päätöstä (EUVL C 288, s. 4), tuomareiden jakautumisesta jaostoihin 20.9.2010 tehtyä päätöstä, sellaisena kuin se on 4.7.2013 viimeksi muutettuna (EUVL C 215, s. 2), asioiden jakamisesta jaostoihin ja muutoksenhakujaoston kokoonpanosta 6.7.2011 tehtyä päätöstä (EUVL C 232, s. 2) ja unionin yleisen tuomioistuimen presidentin tehtäviä välitoimiasioissa hoitavan tuomarin nimeämisestä 4.7.2012 tehtyä päätöstä (EUVL C 235, s. 2) sovelletaan edelleen.

Tuomareiden jakautuminen jaostoihin

(2013/C 215/03)

Unionin yleisen tuomioistuimen täysistunto päätti 4.7.2013, tuomari Tomljenovićin aloitettua tehtävänsä, muuttaa täysistunnoissa 20.9.2010 ⁽¹⁾, 26.10.2010 ⁽²⁾, 29.11.2010 ⁽³⁾, 20.9.2011 ⁽⁴⁾, 25.11.2011 ⁽⁵⁾, 16.5.2012 ⁽⁶⁾, 17.9.2012 ⁽⁷⁾, 9.10.2012 ⁽⁸⁾, 29.11.2012 ⁽⁹⁾ ja 18.3.2013 ⁽¹⁰⁾ tehtyjä päätöksiä tuomareiden jakautumisesta jaostoihin.

Ajanjaksolla 4.7.2013–31.8.2013 tuomarit jakautuvat jaostoihin seuraavasti:

Laajennettu ensimmäinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Azizi tuomarit Labucka, Frimodt Nielsen, Gratsias, Kancheva ja Buttigieg

Ensimmäinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Azizi

- a) tuomarit Frimodt Nielsen ja Kancheva
- b) tuomarit Frimodt Nielsen ja Buttigieg
- c) tuomarit Kancheva ja Buttigieg

⁽¹⁾ EUVL C 288, 23.10.2010, s. 2

⁽²⁾ EUVL C 317, 20.11.2010, s. 5

⁽³⁾ EUVL C 346, 18.12.2010, s. 2

⁽⁴⁾ EUVL C 305, 15.10.2011, s. 2

⁽⁵⁾ EUVL C 370, 17.12.2011, s. 5

⁽⁶⁾ EUVL C 174, 16.6.2012, s. 2

⁽⁷⁾ EUVL C 311, 13.10.2012, s. 2

⁽⁸⁾ EUVL C 343, 10.11.2012, s. 2

⁽⁹⁾ EUVL C 9, 12.1.2013, s. 3

⁽¹⁰⁾ EUVL C 114, 20.04.2013, s. 2

Laajennettu toinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Forwood tuomarit Dehousse, Wiszniewska-Białecka, Prek ja Schwarcz

Toinen jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Forwood
tuomari Dehousse
tuomari Schwarcz

Laajennettu kolmas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Czúcz tuomarit Labucka, Frimodt Nielsen, Gratsias, Kancheva ja Buttigieg

Kolmas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Czúcz
tuomari Labucka
tuomari Gratsias

Laajennettu neljäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Pelikánová tuomarit Vadapalas, Jürimäe, O'Higgins ja van der Woude ja Tomljenović

Neljäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Pelikánová
tuomari Jürimäe
tuomari van der Woude

Laajennettu viides jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Papasavvas tuomarit Vadapalas, Jürimäe, O'Higgins, van der Woude ja Tomljenović

Viides jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Papasavvas

- a) tuomarit Vadapalas ja O'Higgins
- b) tuomarit Vadapalas ja Tomljenović
- c) tuomarit O'Higgins ja Tomljenović

Laajennettu kuudes jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Kanninen tuomarit Martins Ribeiro, Soldevila Fragoso, Popescu, Berardis ja Wetter

Kuudes jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Kanninen

- a) tuomarit Soldevila Fragoso ja Berardis
- b) tuomarit Soldevila Fragoso ja Wetter
- c) tuomarit Berardis ja Wetter

Laajennettu seitsemäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Dittrich tuomarit Dehousse, Wiszniewska-Białecka, Prek ja Schwarcz

Seitsemäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Dittrich
tuomari Wiszniewska-Białecka
tuomari Prek

Laajennettu kahdeksas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Truchot tuomarit Martins Ribeiro, Soldevila Fragoso, Popescu, Berardis ja Wetter

Kahdeksas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Truchot
tuomari Martins Ribeiro
tuomari Popescu

Ajanjaksolla 4.7.2013–31.8.2013:

- laajennetussa ensimmäisessä jaostossa asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi jaoston puheenjohtajan lisäksi tämän jaoston ne kaksi muuta tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia alun perin saatettiin, sekä neljäs tuomari tästä jaostosta ja lisäksi yksi tuomari kolmannen jaoston kolmen tuomarin kokoonpanosta. Tämä kolmannen jaoston tuomari, joka ei ole jaoston puheenjohtaja, nimitetään unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa säädettyssä vuorojärjestyksessä;
 - laajennetussa kolmannessa jaostossa asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi jaoston puheenjohtajan lisäksi tämän jaoston ne kaksi muuta tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia alun perin saatettiin, sekä kaksi tuomaria ensimmäisen jaoston neljän tuomarin kokoonpanosta. Nämä kaksi ensimmäisen jaoston tuomaria, joista kumpikaan ei ole jaoston puheenjohtaja, nimitetään unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa säädettyssä vuorojärjestyksessä;
 - laajennetussa neljännessä jaostossa asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi jaoston puheenjohtajan lisäksi tämän jaoston ne kaksi muuta tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia alun perin saatettiin, sekä kaksi tuomaria viidennen jaoston neljän tuomarin kokoonpanosta. Nämä kaksi ensimmäisen jaoston tuomaria, joista kumpikaan ei ole jaoston puheenjohtaja, nimitetään unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa säädettyssä vuorojärjestyksessä;
 - laajennetussa viidennessä jaostossa asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi jaoston puheenjohtajan lisäksi tämän jaoston ne kaksi muuta tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia alun perin saatettiin, sekä neljäs tuomari tästä jaostosta, ja lisäksi yksi tuomari neljännen jaoston kolmen tuomarin kokoonpanosta. Tämä neljännen jaoston tuomari, joka ei ole jaoston puheenjohtaja, nimitetään unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa säädettyssä vuorojärjestyksessä;
 - laajennetussa kuudennessa jaostossa asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi jaoston puheenjohtajan lisäksi tämän jaoston ne kaksi muuta tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia alun perin saatettiin, sekä neljäs tuomari tästä jaostosta, ja lisäksi yksi tuomari kahdeksannen jaoston kolmen tuomarin kokoonpanosta. Tämä kahdeksannen jaoston tuomari, joka ei ole jaoston puheenjohtaja, nimitetään unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa säädettyssä vuorojärjestyksessä;
 - laajennetussa kahdeksannessa jaostossa asian käsittelyyn osallistuvat laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi jaoston puheenjohtajan lisäksi tämän jaoston ne kaksi muuta tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia alun perin saatettiin, sekä kaksi tuomaria kuudennen jaoston neljän tuomarin kokoonpanosta. Nämä kaksi kuudennen jaoston tuomaria, joista kumpikaan ei ole jaoston puheenjohtaja, nimitetään unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 6 artiklassa säädettyssä vuorojärjestyksessä;
 - ensimmäisen jaoston kolmen tuomarin kokoonpanossa jaoston puheenjohtaja osallistuu asian käsittelyyn vuorotellen edellä a, b tai c alakohdassa mainittujen tuomareiden kanssa sen mukaan, mihin kokoonpanoon esittelevä tuomari kuuluu. Asioissa, joissa jaoston puheenjohtaja toimii esittelevänä tuomarina, hän osallistuu asian käsittelyyn kaikkien näiden kokoonpanojen tuomareiden kanssa vuorotellen asioiden rekisteröintijärjestyksessä, mikäli asioiden yhdistämisestä ei muuta seuraa;
 - viidennen jaoston kolmen tuomarin kokoonpanossa jaoston puheenjohtaja osallistuu asian käsittelyyn vuorotellen edellä a, b tai c alakohdassa mainittujen tuomareiden kanssa sen mukaan, mihin kokoonpanoon esittelevä tuomari kuuluu. Asioissa, joissa jaoston puheenjohtaja toimii esittelevänä tuomarina, hän osallistuu asian käsittelyyn kaikkien näiden kokoonpanojen tuomareiden kanssa vuorotellen asioiden rekisteröintijärjestyksessä, mikäli asioiden yhdistämisestä ei muuta seuraa;
 - kuudennen jaoston kolmen tuomarin kokoonpanossa jaoston puheenjohtaja osallistuu asian käsittelyyn vuorotellen edellä a, b tai c alakohdassa mainittujen tuomareiden kanssa sen mukaan, mihin kokoonpanoon esittelevä tuomari kuuluu. Asioissa, joissa jaoston puheenjohtaja toimii esittelevänä tuomarina, hän osallistuu asian käsittelyyn kaikkien näiden kokoonpanojen tuomareiden kanssa vuorotellen asioiden rekisteröintijärjestyksessä, mikäli asioiden yhdistämisestä ei muuta seuraa.
-

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 5.4.2013 — Huawei Technologies Co. Ltd v. ZTE Corp. ja ZTE Deutschland GmbH

(Asia C-170/13)

(2013/C 215/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Huawei Technologies Co. Ltd

Vastaajat: ZTE Corp. ja ZTE Deutschland GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Käytetäänkö standardin kannalta olennaisen patentin haltija, joka on ilmoittanut standardointijärjestölle olevansa valmis myöntämään kaikille kolmansille osapuolille lisenssin oikeuden mukaisin, kohtuullisin ja ketään syrjimättömin ehdoin, määräävää markkina-asemaansa väärin, jos se vetoaa tuomioistuimessa patentinloukkaajaa vastaan kieltokannetta koskevaan oikeuteen, vaikka patentinloukkaaja on ilmoittanut olevansa valmis neuvottelemaan tällaisesta lisenssistä,

vai

onko määräävän markkina-aseman väärinkäytöstä katsottava olevan kyse vasta sitten, kun patentinloukkaaja on tehnyt standardin kannalta olennaisen patentin haltijalle lisenssisopimuksen tekemistä koskevan hyväksyttävän ja ehdottoman tarjouksen, jota patentinhaltija ei voi hylätä estämättä patentinloukkaajaa kohtuuttomasti tai loukkaamatta syrjintäkiellon periaatetta, ja kun patentinloukkaaja täyttää sitä koskevat sopimusveloitteet jo toteutettuja käyttöä merkitsevien toimien osalta ennen lisenssin myöntämistä?

2) Mikäli määräävää markkina-asemaa on katsottava käytetyn väärin jo patentinloukkaajan neuvotteluvalmiuden vuoksi:

Asetetaanko SEUT 102 artiklassa erityisiä laadullisia ja/tai ajallisia vaatimuksia neuvotteluvalmiudelle? Voidaanko tällaisesta valmiudesta puhua jo silloin, kun patentinloukkaaja on ainoastaan yleisesti ilmoittanut (suullisesti) olevansa valmis aloittamaan neuvottelut, vai onko patentinloukkaajan jo täytynyt ryhtyä neuvottelemaan esimerkiksi mainitsemalla konkreettisia ehtoja, joiden mukaisesti se on valmis tekemään lisenssisopimuksen?

3) Mikäli määräävän markkina-aseman väärinkäyttö edellyttää hyväksyttävän ja ehdottoman tarjouksen tekemistä lisenssisopimuksen tekemiseksi:

Asetetaanko SEUT 102 artiklassa erityisiä laadullisia ja/tai ajallisia vaatimuksia tälle tarjoukselle? Onko tarjouksen sisältävä kaikki ehdot, jotka kyseessä olevaa tekniikan alaa koskeviin lisenssisopimuksiin tavallisesti sisältyvät? Voidaanko tarjous tehdä erityisesti sillä edellytyksellä, että standardin kannalta olennaista patenttia tosiasiallisesti käytetään ja/tai se osoittautuu oikeudellisesti päteväksi?

4) Mikäli määräävän markkina-aseman väärinkäyttö edellyttää, että patentinloukkaaja täyttää myönnettävästä lisenssistä aiheutuvat velvollisuudet:

Asetetaanko SEUT 102 artiklassa erityisiä vaatimuksia näille velvollisuuksien täyttämistä koskeville toimille? Onko patentinloukkaajan nimenomaisesti annettava tiedot toteutetuista käyttöä merkitsevistä toimista ja/tai maksettava lisenssimaksuja? Voidaanko lisenssimaksujen maksamista koskeva velvollisuus tarvittaessa täyttää myös asettamalla vakuus?

5) Pätevätkö edellytykset, joiden täytyessä standardin kannalta olennaisen patentin haltijan katsotaan käyttäneen valtaa väärin, myös muihin patentin loukkaamisesta johdettavien vaatimusten esittämiseen kanteiden muodossa (tietojen antaminen, tavaroiden poistaminen markkinoilta, vahingonkorvaus)?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wiesbaden (Saksa) on esittänyt 29.4.2013 — Stefan Fahnenbrock v. Kreikan valtio

(Asia C-226/13)

(2013/C 215/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Wiesbaden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Stefan Fahnenbrock

Vastaaja: Kreikan valtio

Ennakkoratkaisukysymys

Onko oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa [(asiakirjojen tiedoksianto) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 kumoamisesta] 13.11.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1391/2007 (¹) 1 artiklaa tulkittava siten, että kannetta, jolla kantaja, joka on hankkinut vastaajan liikkeelle laskemia velkakirjoja, joita säilytettiin kantajan omaisuudensäilytystilillä S Broker AG & Co. KG:ssa ja joiden osalta kantaja ei ollut hyväksynyt vastaajan helmikuun 2012 lopussa esittämää vaihtotarjousta, vaatii vahingonkorvausta, joka vastaa suuruudeltaan sitä arvon alenemista, joka seurasi maaliskuussa 2012 kuitenkin toteutusta ja hänelle taloudellisesti epäedullisesta velkakirjojen vaihdosta, pidettävä asetuksessa tarkoitettuna "siviili- tai kauppaoikeudellisena asiana"?

⁽¹⁾ EUVL L 324, s. 79.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wiesbaden (Saksa) on esittänyt 2.5.2013 — Holger Priestoph ym. v. Kreikan valtio

(Asia C-245/13)

(2013/C 215/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Wiesbaden

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Holger Priestoph, Matteo Antonio Priestoph ja Pia Antonia Priestoph

Vastaaja: Kreikan valtio

Ennakkoratkaisukysymys

Onko oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa [(asiakirjojen tiedoksianto) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 kumoamisesta] 13.11.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 (¹) 1 artiklaa tulkittava siten, että kannetta, jolla kantaja, joka on hankkinut vastaajan liikkeelle laskemia velkakirjoja, joita säilytettiin kantajan omaisuudensäilytystilillä S Broker AG:ssa ja joiden osalta kantaja ei ollut hyväksynyt vastaajan helmikuun 2012 lopussa esittämää vaihtotarjousta, vaatii vahingonkorvausta, joka vastaa suuruudeltaan sitä arvon alenemista, joka seurasi maaliskuussa 2012 kuitenkin toteutetusta ja hänelle taloudellisesti epäedullisesta velkakirjojen vaihdosta, pidettävä asetuksessa tarkoitettuna "siviili- tai kauppaoikeudellisena asiana"?

⁽¹⁾ EUVL L 324, s. 79.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wiesbaden (Saksa) on esittänyt 3.5.2013 — Rudolf Reznicek v. Kreikan valtio

(Asia C-247/13)

(2013/C 215/07)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Wiesbaden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Rudolf Reznicek

Vastaaja: Kreikan valtio

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa [(asiakirjojen tiedoksianto) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 kumoamisesta] 13.11.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1391/2007 (¹) 1 artiklaa tulkittava siten, että kannetta, jolla kantaja, joka on hankkinut vastaajan liikkeelle laskemia velkakirjoja, joita säilytettiin kantajan omaisuudensäilytystilillä Gries und Heissel Bankiers AG:ssä ja joiden osalta kantaja ei ollut

hyväksynyt vastaajan helmikuun 2012 lopussa esittämää vaihtotarjousta, vaatii vahingonkorvausta, joka vastaa suuruudeltaan sitä arvon alenemista [alkup. s. 2], joka seurasi maaliskuussa 2012 kuitenkin toteutetusta ja hänelle taloudellisesti epäedullisesta velkakirjojen vaihdosta, pidettävä asetuksessa tarkoitettuna ”siviili- tai kauppaoikeudellisena asiana”?

(¹) EUVL L 324, s. 79.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Varas Cíveis de Lisboa (Portugali) on esittänyt 13.5.2013 — Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda v. Instituto da Segurança Social, IP

(Asia C-258/13)

(2013/C 215/08)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Varas Cíveis de Lisboa

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda

Vastaaja: Instituto da Segurança Social, IP

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko Euroopan unionin perusoikeuskirjan (¹) 47 artikla, jossa taataan oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan, esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa kielletään oikeusavun myöntäminen voittoa tavoitteleville oikeushenkilöille?
- 2) Onko Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklaa tulkittava siten, että oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan taataan, jos jäsenvaltion sisäisessä oikeudessa, vaikka siinä suljetaan voittoa tavoittelevat oikeushenkilöt oikeusavun ulkopuolelle, niille myönnetään automaattisesti vapautus oikeudenkäyntikuluista ja -maksuista, jos ne ovat maksukyvyttömyys- tai selvitystilassa?

(¹) EYVL C 364, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Amtsgericht Rüsselsheim (Saksa) on esittänyt 14.5.2013 — Ekkehard Aleweld v. Condor Flugdienst GmbH

(Asia C-262/13)

(2013/C 215/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Amtsgericht Rüsselsheim

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Ekkehard Aleweld

Vastaaja: Condor Flugdienst GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (¹) 7 artiklan nojalla maksettaviin korvauksiin oikeus myös siinä tapauksessa, että varatun lennon lähtö on viivästynyt yli kolme tuntia ja matkustajan varaus on siirretty toisen lentoyhtiön lennolle siten, että myöhästymisen määräpaikkaan saavuttaessa on huomattavasti pienempi kuin alkuperäisellä lennolla mutta sekä alkuperäinen lento että korvaava lento saapuvat alkuperäiseen määräpaikkaan runsaasti yli kolme tuntia myöhässä?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: onko tässä yhteydessä ratkaisevaa, onko asetuksen 6 artiklan 1 kohdan [c alakohdan] iii alakohdassa saman asetuksen 8 artiklan 1 kohdan soveltamisen edellytykseksi säädetty viiden tunnin aika kulunut vai ei?
- 3) Onko sillä merkitystä, onko matkustaja tehnyt varauksen siirron itse vai vastaajan avustuksella?

(¹) Matkustajille heidän lennolle päänsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 261/2004 (EUVL L 46, s. 1).

Valitus, jonka Acino AG on tehnyt 16.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-539/10, Acino AG (aiemmin Acino Pharma GmbH) v. Euroopan komissio, 7.3.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-269/13 P)

(2013/C 215/10)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Acino AG (edustajat: asianajaja R. Buchner ja asianajaja E. Burk)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— yleisen tuomioistuimen asiassa T-539/10 7.3.2013 antama tuomio kumotaan unionin oikeuden rikkomisen takia ja vastapuolen 29.3.2001 tekemät päätökset K(2010) 2203, K(2010) 2205, K(2010) 2210 ja K(2010) 2218 ja sen 16.9.2010 tekemät päätökset K(2010) 6430, K(2010) 6432, K(2010) 6434 ja K(2010) 6435, jotka koskevat lääkkeitä Clopidogrel Acino — Clopidogrel, Clopidogrel ratiopharm — Clopidogrel, Clopidogrel Hexal — Clopidogrel ja Clopidogrel ratiopharm GmbH — Clopidogrel, kumotaan

— vastapuoli veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja esittää valituksensa tueksi viisi valitusperustetta.

Sen ensimmäinen valitusperuste koskee asetuksen (EY) N:o 726/2004⁽¹⁾ 20 artiklan, kun se luetaan yhdessä direktiivin (EY) N:o 2001/83⁽²⁾ 116 ja 117 kanssa, rikkomista ja virheellistä soveltamista ja ennalta varautumista koskevan periaatteen loukkaamista ja virheellistä soveltamista. Yleinen tuomioistuin on lähtenyt virheellisesti siitä, että riidanalaisissa komission päätöksissä luetellut lääkkeiden valmistusta koskevien hyvien tuotantotapojen periaatteiden ja yleisohjeiden noudattamatta jättäminen muodostaisivat käytännössä kumoamattoman oletettaman lääkkeiden määrällistä ja laadullista koostumista koskevista potentiaalisista puutteista.

Toinen valitusperuste koskee yleisen tuomioistuimen vahvistamien tosiseikkojen virheellistä arviointia. Yleinen tuomioistuin ei ole huomannut, että komissio on sillä, että se ainoastaan viittasi lääkkeiden valmistusta koskevien hyvien tuotantotapojen periaatteiden ja yleisohjeiden noudattamatta jättämisen seurauk-

senä ilmenneeseen ”luottamuksen menettämiseen”, jättänyt noudattamatta huolellisuus- ja perusteltuvuuttaan, koska se ei ole esittänyt painavia eikä pitviä perusteita lääkkeiden määrällisille tai laadullisille puutteille.

Kolmas valitusperuste koskee suhteellisuusperiaatteen virheellistä soveltamista. Valittaja on esittänyt todisteisiin perustuvaa näyttöä, jonka mukaan on poissuljettua, että valmistettavista lääkkeistä aiheutuisi vaaraa terveydelle, joten erityisesti komission takautuvasti määräämä myyntiluvan muutos ja valmisteen poistaminen markkinoilta eivät olleet tarpeellisia eivätkä tähän soveltuvia keinoja.

Neljäs valitusperuste koskee oikeudellisesti virheellistä harkintavallan käytön valvontaa. Yleinen tuomioistuin on lääkkeiden valmistusta koskevien hyvien tuotantotapojen periaatteiden ja yleisohjeiden sääntöjen virheellisen ”ehdottomaksi selittämisen” takia päätenyt siihen, ettei komissio ollut ilmeisesti ylittänyt harkintavaltansa silloin, kun se perusti päätöksensä ainoastaan peruttamattomasti ilmaantuneeseen ”luottamuksen menetykseen”.

Viimeinen valitusperuste koskee asetuksen N:o 726/2004/EY 81 artiklan 1 kohdassa vaaditun perustelemisen väärää ymmärtämistä. Komissio ei ole ollenkaan käsitellyt päätösten perusteluissa valittajan esittämää todisteisiin perustuvaa näyttöä, joten päätökset ovat muodollisesti puutteellisia ja lainvastaisia.

⁽¹⁾ Ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta 31.3.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 726/2004 (EUVL L 136, s. 1).

⁽²⁾ Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY (EUVL L 311, s. 67).

Valitus, jonka Puolan tasavalta on tehnyt 17.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-241/10, Puolan tasavalta v. Euroopan komissio, 27.2.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-273/13 P)

(2013/C 215/11)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Valittaja: Puolan tasavalta (asiamies: B. Majczyna)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Asiassa T-241/10, Puolan tasavalta v. Euroopan komissio, 27.2.2013 annettu Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava kokonaisuudessaan.
- Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) sekä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle 11.3.2010 tehty komission päätös 2010/152/EU (EUVL L 63, 12.3.2010, s. 7) on kumottava siltä osin kuin Puolan tasavallan hyväksymän maksutoimiston maksamat menot suuruudeltaan 279 794 442,15 PLN ja 25 583 996,81 EUR
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Puolan tasavalta vetoaa valituksenalaista tuomiota vastaan seuraaviin valitusperusteisiin:

- 1) Unionin yleinen tuomioistuin on tulkinnut virheellisesti asetuksen (EY) N:o 1782/2003 20 artiklaa, kun se on katsonut, että kyseisessä säännöksessä veloitetaan perustamaan täysin vektoroitu viljelylohkojen tunnistamisjärjestelmä/paikkatietojärjestelmä tai vastaava järjestelmä, vaikka täysin kattavaa vektorointia ei vaadita kyseisessä säännöksessä säädettyjen kriteerien täyttymiseksi.
- 2) Unionin yleinen tuomioistuin on tulkinnut virheellisesti asetuksen (EY) N:o 796/2004 53 artiklaa, kun se on katsonut, että tahallista sääntöjenvastaisuuksista säädetyt seuraamukset on määrättävä myös silloin, kun tuensaajan tahallisuutta ei lopulta ole todettu.
- 3) Unionin yleinen tuomioistuin ei ole perustellut tuomiotaan riittävästi. Puolan tasavallan mukaan unionin yleinen tuomioistuin ei ole täsmentänyt, mitä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 20 artiklassa säädettyjä aineellisia vaatimuksia ja muotovaatimuksia on rikottu. Unionin yleinen tuomioistuin ei myöskään ole perustellut, miten siitä, että tahallinen menettely todetaan oikeudenkäynnissä, voisi seurata se, että Puolan viranomaisten käyttöönottama maksatusjärjestelmä on ristiriidassa yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteiden kanssa. Puolan tasavallan mukaan unionin yleinen tuomioistuin ei myöskään ole täsmentänyt, miltä osin Puolan viranomaisten tekemät laskelmat rahastolle aiheutuvan todellisen riskin määrittämiseksi ovat epäjohtonmukaisia.
- 4) Unionin yleinen tuomioistuin on loukannut kontradiktoria periaatetta ja oikeutta oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, koska se ei ole ottanut huomioon Puolan tasavallan esittämää näyttöä ja koska se on tuominnut yli vaaditun määrän.

Unionin yleinen tuomioistuin ei nimittäin ole ottanut kantaa Puolan tasavallan esittämään näyttöön eikä selityksiin siltä osin kuin on kyse maan hyväksymisestä tukikelpoiseksi maaksi tai Opolen voivodikunnan valvonnan tasoa koskevaan mittariin tehdyistä täsmennyksistä. Unionin yleinen tuomioistuin on myös arvioinut asiaa laajemmin kuin mitä komission väitteissä on tuotu esiin ja millä perusteella riidanalainen päätös on tehty.

Valitus, jonka Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France ovat tehneet 24.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-607/11, Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France v. Euroopan komissio, 7.3.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-283/13 P)

(2013/C 215/12)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Henkel AG & Co. KGaA, Henkel France (edustajat: asianajajat F. Brunet, E. Paroche ja E. Bitton)

Muut osapuolet: Euroopan komissio ja Tanskan kuningaskunta

Vaatimukset

Valittajat vaativat unionin tuomioistuinta

- kumoamaan määräyksen siltä osin kuin siinä todetaan, ettei ollut tarpeen lausua Henkelin väitteestä, johon sen unionin yleisessä tuomioistuimessa nostama riidanalaisen päätöksen kumoamista koskeva kanne perustuu;
- toteamaan, että kanne, jonka Henkel nosti unionin yleisessä tuomioistuimessa, ei ole jäänyt merkityksettömäksi, ja että se on otettava tutkittavaksi, sekä palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen asianmukaisten tosiseikkojen arvioimiseksi
- kumoamaan määräyksen siltä osin kuin siinä veloitettiin Henkel vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien välitoimihakemuksesta asiassa T-607/11 R aiheutuneet kulut (määräyksen määräysosan 4 kohta), sekä velvoittamaan komission maksamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat kulut sekä unionin yleisessä tuomioistuimessa käydystä oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valitus perustuu neljään valitusperusteeseen, joilla valittajat riitauttavat unionin yleisen tuomioistuimen toteamuksen, jonka mukaan valittajilla ei ollut intressiä saattaa riidanalaista päätöstä koskevaa kannetta unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi. Unionin yleinen tuomioistuin nimittäin virheellisesti totesi, että riidanalainen päätös jäi merkityksettömäksi Ranskan kilpailuviranomaisen (ADLC) sen päätöksen seurauksena, jossa todettiin, ettei valittajien puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen takaamiseksi ollut tarpeen luovuttaa asiakirjoja eivätkä asiakirjat olleet merkityksellisiä asian analysoimiseksi kyseisessä kilpailuviranomaisessa.

Valittajat katsovat päinvastoin, että niillä oli oikeudellinen intressi oikeudenkäynnin aloittamiseen unionin yleisessä tuomioistuimessa, sillä niiden on tukeuduttava Ranskassa käytävässä menettelyssä kyseisiin asiakirjoihin osoittaakseen, että (i) tosiseikat, joiden perusteella asiassa COMP/39.579 määrättiin seuraamuksia, ovat samoja kuin ne tosiseikat, joista valittajia syytetään Ranskassa käytävässä menettelyssä, tai että ne vähintäänkin liittyvät läheisesti näihin tosiseikkoihin, millä seikalla on merkitystä valittajien sakonlievennysperusteisiin Ranskassa; ja että (ii) sitä, että Henkel vaatii edelleen, että sen sallittaisiin käyttää kyseisiä asiakirjoja Ranskassa käytävässä menettelyssä, ei voida pitää sakonlievennystä hakevan yrityksen yhteistyöstä kieltäytymisenä, joka oikeuttaisi sakon alentamiseen 25 prosentilla 30 prosentin sijaan, kuten Ranskan kilpailuviranomainen katsoi, vaan laillisena oikeutena ja etuna eli puolustautumisoikeuksien käyttämisinä.

Valitus koostuu seuraavista neljästä valitusperusteesta:

- ensimmäisen valitusperusteen mukaan unionin yleinen tuomioistuin otti tosiseikat huomioon vääristyneellä tavalla todetessaan, että Ranskan kilpailuviranomaisen päätöksen jälkeen ollut enää mitään sellaista menettelyn vaihetta, jossa asiakirjoja voitaisiin tarkastella uudelleen, jos riidanalainen päätös kumottaisiin ja asiakirjat luovutettaisiin kyseiselle kilpailuviranomaiselle;
- toisen valitusperusteen mukaan unionin yleinen tuomioistuin otti tosiseikat huomioon vääristyneellä tavalla ja tulkitsi virheellisesti asiakirjojen luovuttamista koskevan pyynnön tosiasialliseksi tarkoitusta todetessaan, että pyynnön tarkoituksena oli ainoastaan antaa Ranskan kilpailuviranomaiselle mahdollisuus tutkia kyseisiä asiakirjoja, vaikka pääasiallisena tarkoituksena oli antaa Henkelille mahdollisuus käyttää puolustautumisoikeuksiaan käyttämällä näitä asiakirjoja Ranskassa käytävissä menettelyissä;
- kolmannen valitusperusteen mukaan määräyksen perustelut ovat puutteelliset, koska unionin yleinen tuomioistuin katsoi, ettei Henkelillä ollut intressiä oikeudenkäynnin aloittamiseen ilman, että Henkelin esittämiä perusteluita tarkastellaan uudelleen; ja
- neljännen valitusperusteen mukaan unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se ei oikeudenvastaisen toimen toistamista estääkseen tutkinut, oliko Henkelillä intressiä oikeudenkäynnin aloittamiseen unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Valittajat kunnioittavasti pyytävät unionin tuomioistuinta kumoamaan määräyksen kaikista näistä syistä.

Valitus, jonka Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France ovat tehneet 24.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-64/12, Henkel AG & Co. KGaA ja Henkel France v. Euroopan komissio, 7.3.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-284/13 P)

(2013/C 215/13)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Henkel AG & Co. KGaA, Henkel France (edustajat: asianajajat F. Brunet, E. Paroche ja E. Bitton)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat unionin tuomioistuinta

- kumoamaan määräyksen siltä osin kuin siinä todetaan, ettei Henkelin väitettä, johon sen unionin yleisessä tuomioistuimessa nostama riidanalaisen päätöksen kumoamista koskeva kanne perustuu, oteta tutkittavaksi
- toteamaan, että kanne, jonka Henkel nosti unionin yleisessä tuomioistuimessa, ei ole jäänyt merkityksettömäksi, ja että se on otettava tutkittavaksi, sekä palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen asianmukaisten tosiseikkojen arvioimiseksi
- kumoamaan määräyksen siltä osin kuin siinä veloitettiin Henkel vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluisistaan ja korvaamaan osan komission oikeudenkäyntikulusta (määräyksen määräysosan 3 kohta) sekä veloitettamaan komission maksamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat kulut sekä unionin yleisessä tuomioistuimessa käydystä oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valitus perustuu kolmeen valitusperusteeseen, joilla valittajat riitauttavat unionin yleisen tuomioistuimen toteamuksen, jonka mukaan valittajilla ei ollut intressiä saattaa riidanalaista päätöstä unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi. Unionin yleinen tuomioistuin nimittäin virheellisesti totesi, että riidanalainen päätös jäi merkityksettömäksi Ranskan kilpailuviranomaisen (ADLC) sen päätöksen seurauksena, jossa todettiin, ettei valittajien puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen takaamiseksi ollut tarpeen luovuttaa asiakirjoja eivätkä asiakirjat olleet merkityksellisiä asian analysoimiseksi kyseisessä kilpailuviranomaisessa.

Valittajat katsovat päinvastoin, että niillä on oikeudellinen intressi oikeudenkäynnin aloittamiseen unionin yleisessä tuomioistuimessa, sillä niiden on tukeuduttava Ranskassa käytävässä menettelyssä kyseisiin asiakirjoihin osoittaakseen, että (i) tosiseikat,

joiden perusteella asiassa COMP/39.579 määrättiin seuraamuksia, ovat samoja kuin ne tosiseikat, joista valittajia syytetään Ranskassa käytävässä menettelyssä, tai että ne vähintäänkin liittyvät läheisesti näihin tosiseikkoihin, millä seikalla on merkitystä valittajien sakonlievennysperusteisiin Ranskassa; ja että (ii) sitä, että Henkel vaatii edelleen, että sen sallittaisiin käyttää kyseisiä asiakirjoja Ranskassa käytävässä menettelyssä, ei voida pitää sakonlievennystä hakevan yrityksen yhteistyöstä kieltäytymisenä, joka oikeuttaisi sakon alentamiseen 25 prosentilla 30 prosentin sijaan, kuten Ranskan kilpailuviranomainen katsoi, vaan laillisenä oikeutena ja etuna eli puolustautumisoikeuksien käyttämisinä.

Valitus koostuu seuraavista kolmesta valitusperusteesta:

- ensimmäisen valitusperusteen mukaan unionin yleinen tuomioistuin otti tosiseikat huomioon vääristyneellä tavalla todettaan, että Ranskan kilpailuviranomaisen päätöksen jälkeen ollut enää mitään sellaista menettelyn vaihetta, jossa asiakirjoja voitaisiin tarkastella uudelleen, jos riidanalainen päätös kumottaisiin ja asiakirjat luovutettaisiin kyseiselle kilpailuviranomaiselle;
- toisen valitusperusteen mukaan määräyksen perustelut ovat puutteelliset, koska unionin yleinen tuomioistuin katsoi, ettei Henkelillä ollut intressiä oikeudenkäynnin aloittamiseen ilman, että Henkelin esittämiä perusteluita tarkastellaan uudelleen; ja
- kolmannen valitusperusteen mukaan unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se ei oikeudenvastaisen toimen toistamista estääkseen tutkinut, oliko Henkelillä intressiä oikeudenkäynnin aloittamiseen unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Valittajat kunnioittavasti pyytävät unionin tuomioistuinta kumoamaan määräyksen kaikista näistä syistä.

Valitus, jonka Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik S.A. on tehnyt 27.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-571/10, Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik S.A. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 22.3.2013 antamasta tuomiosta — Impexmetal

(Asia C-292/13 P)

(2013/C 215/14)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Valittaja: Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik S.A. (edustaja: adwokaty P. Borowski)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), Impexmetal S.A.

Vaatimukset

- Tuomio on kumottava kokonaisuudessaan ja 16.12.2010 nostettu kanne on kokonaisuudessaan hyväksyttävä ja sisämarkkinoiden harmonisointiviraston ensimmäisen valituslautakunnan 6.10.2010 tekemä ratkaisu on kumottava.
- Siinä tapauksessa, ettei edellä mainittua vaatimusta hyväksytä, tuomio on kumottava kokonaisuudessaan ja asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen uudelleen ratkaistavaksi.
- Muut osapuolet on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut, valittajalle sisämarkkinoiden harmonisointiviraston valituslautakunnassa ja väiteosastossa sekä unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet kulut mukaan lukien.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on rikkonut asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa, koska se on soveltanut sitä tosiasialliseen tilanteeseen, jota kyseinen säännös ei koske.

Valittajan mukaan mainitun säännöksen virheellinen soveltaminen on johtanut siihen, että unionin yleinen tuomioistuin on virheellisesti olettanut, että valittajan tavaramerkki on samankaltainen kuin väliintulijan aikaisempi yhteisön tavaramerkki ja että yleisön keskuudessa on näin ollen sekaannusvaara. Unionin yleinen tuomioistuin ei ole ottanut huomioon sitä, että

- merkkien välinen samankaltaisuus ei oikeuta väittämään, että sekaannusvaara olisi olemassa
- valittajan merkki on osa sen yrityksen nimeä ja kyseistä nimeä on käytetty pitkään ennen hakemusta
- kyseinen merkki on valittajan historiallinen tunnusmerkki
- kyseiset merkit ovat pitkään ja rauhassa olleet olemassa samaan aikaan samoilla markkinoilla.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal d'instance d'Orléans (Ranska) on esittänyt 30.5.2013 — Facet SA ja BNP Paribas Personal Finance SA v. Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière ja Karine Lenfant

(Asia C-298/13)

(2013/C 215/15)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal d'instance d'Orléans

Pääasian asianosaiset

Hakijat: Facet SA ja BNP Paribas Personal Finance SA

Vastapuolet: Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière ja Karine Lenfant

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annettua parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2008/48/EY ⁽¹⁾ tulkittava siten, että kansallisen tuomioistuimen on tutkittava viran puolesta sen säännösten ja niistä johtuvien kansallisten säännösten noudattaminen?
- 2) Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annettua parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2008/48 tulkittava siten, että luotonantajan katsotaan täyttäneen direktiivin kansallisista täytäntöönpanosäädöksistä johtuvat, sopimuksen tekoa edeltävät velvoitteensa, kun se välittää tuomioistuimelle ainoastaan direktiivin 10 artiklan mukaisesti laaditun luottosopimuksen eikä mitään asiakirjaa, joka todistaisi sen täyttäneen sopimuksen tekoa edeltävät velvoitteensa?
- 3) Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annettua parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2008/48 tulkittava siten, että direktiivin kansallisissa täytäntöönpanosäädöksissä säädettyjä luotonantajan velvoitteita kuluttajaa kohtaan ei ole todistettu täytetyiksi, ellei luotonantaja toimita tuomioistuimelle asiakirjoja, joista ilmenee kuluttajalle toimitettujen tietojen ja kuluttajan luottokelpoisuuden arvioimiseksi hankittujen tietojen sisältö, ilman että on syytä asettaa näitä laininlyöntejä koskeva todistustaakka kuluttajalle?
- 4) Onko se, että luotonantaja ei täytä kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annetusta parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2008/48 johtuvissa kansallisissa säädöksissä säädettyjä, sopimuksen tekoa edeltäviä velvoitteitaan kuluttajalle tiedottamisesta tai kuluttajan luottokelpoisuuden arvioinnista, katsottava sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla 11.5.2005 annetussa parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2005/29/EY ⁽²⁾ tarkoitetuksi sopimattomaksi kaupalliseksi menettelyksi?
- 5) Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annettua parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2008/48 tulkittava, tarvittaessa sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla 11.5.2005 annetun parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY valossa, siten, että direktiivin kansallisista täytäntöönpanosäädöksissä vaadittuja, sopimuksen tekoa edeltäviä velvoitteitaan kuluttajalle tiedottamisesta tai kuluttajan luottokelpoisuuden arvioinnista laininlyönyt luotonantaja ei voi perii

maksamattomia summia luotonottajalta, jonka maksamattomuus saattaa johtua luotonantajan omien velvoitteiden laininlyönnistä?

- ⁽¹⁾ Kulutusluottosopimuksista ja neuvoston direktiivin 87/102/ETY kumoamisesta 23.4.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/48/EY (EUVL L 133, s. 66).
- ⁽²⁾ Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) (EUVL L 149, s. 22).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Helsingborgs tingsrätt (Ruotsi) on esittänyt 5.6.2013 — Åklagarkammaren i Helsingborg v. Lars Ivansson, Carl-Rudolf Palmgren, Kjell Otto Pehrsson ja Håkan Rosengren

(Asia C-307/13)

(2013/C 215/16)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Helsingborgs tingsrätt

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Åklagarkammaren i Helsingborg

Vastajaat: Lars Ivansson, Carl-Rudolf Palmgren, Kjell Otto Pehrsson ja Håkan Rosengren

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Seuraako siitä, että eläinsuojeluasetuksen (2003:105) 9 §:n käyttöönoton yhteydessä soveltamisaikataulua lyhennettiin 1. päivästä toukokuuta 2003 15. päivään huhtikuuta 2003, Ruotsille jäsenvaltiona velvollisuus ilmoittaa ehdotus uudelleen direktiivin 98/34/EY ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen on vastattava siten, että uusi ilmoitus olisi pitänyt tehdä, mitä oikeusvaikutuksia on sillä, ettei näin ole toimittu?

⁽¹⁾ EUVL L 204, s. 37.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation on esittänyt 10.6.2013 — Gérard Fenoll v. Centre d'aide par le travail La Jouvène, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI)

(Asia C-316/13)

(2013/C 215/17)

Oikeudenkäyntikieli:ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation (Ranska)

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Gérard Fenoll

Vastapuolet: Centre d'aide par le travail La Jouvène, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales d'Avignon

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko direktiivin 89/391/ETY⁽¹⁾ 3 artiklaa, johon viitataan 4.11.2003 annetun direktiivin 2003/88/EY⁽²⁾ 1 artiklassa,

jossa määritellään direktiivin soveltamisala, tulkittava siten, että työtoimintakeskukseen otettu henkilö voidaan katsoa edellä mainitussa 3 artiklassa tarkoitetuksi työntekijäksi?

2) Onko Euroopan unionin perusoikeuskirjan 31 artiklaa tulkittava siten, että edellisessä kysymyksessä kuvatun kaltainen henkilö voidaan katsoa kyseisessä 31 artiklassa tarkoitetuksi työntekijäksi?

3) Voiko ensimmäisessä kysymyksessä kuvatun kaltainen henkilö vedota suoraan perusoikeuskirjaan perustuviin oikeuksiinsa saadakseen oikeuden palkalliseen vuosilomaan, jos kansallisessa lainsäädännössä ei säädetä siitä, että hänellä on tällainen oikeus, ja onko kansallisen tuomioistuimen oltava soveltamatta unionin oikeuden kanssa ristiriitaista kansallista oikeussäätöä kyseisen oikeuden täyden vaikutuksen takaamiseksi?

⁽¹⁾ Toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12.6.1989 annettu neuvoston direktiivi 89/391/ETY (EYVL L 183, s. 1).

⁽²⁾ Tietyistä työajan järjestämisestä koskevista seikoista 4.11.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/88/EY (EUVL L 299, s. 9).

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Kanne 16.5.2013 — Brainlab v. SMHV (Curve)

(Asia T-266/13)

(2013/C 215/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Brainlab AG (Feldkirchen, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Bauer)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 15.3.2013 tekemän päätöksen (asia R 2073/2012-4) sekä sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) rekisteröintimenettelyssä 008608473 17.9.2012 tekemän päätöksen

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "Curve" luokkiin 9, 10, 35, 38, 41, 42, 44 ja 45 rekisteröityjä tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkiksi rekisteröimistä koskeva hakemus nro 8 608 473

Tutkijan päätös: hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan f alakohdan rikkominen.

Kanne 17.5.2013 — El Corte Inglés v. SMHV — Gaffashion (BAUSS)

(Asia T-267/13)

(2013/C 215/19)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: El Corte Inglés, SA (Madrid, Espanja) (edustajat: asianajajat E. Seijo Veiguela ja J. L. Rivas Zurdo)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Gaffashion — Comércio de Acessórios de Moda, Lda (Viana do Castelo, Portugal)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 21.2.2013 asiassa R 2295/2011-2 tekemän päätöksen siltä osin kuin siinä hylätään kantajan valitus ja vahvistetaan väiteosaston päätös, jolla hyväksyttiin osittain yhteisön tavaramerkki nro 9 093 733 "BAUS" (sanamerkki)

— velvoittamaan vastapuolet korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Gaffashion — Comércio de Acessórios de Moda, Lda

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "BAUSS" luokkiin 18, 25 ja 35 kuuluville tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 093 733

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: kuvio-merkit, joissa on sanaosat "BASS 3 TRES", "BASS 10 DIEZ" ja "BASS 20 VEINTE" luokkiin 18, 25 ja 35 kuuluville tavaroille ja palveluille

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 22.5.2013 Nutrexpa v. SMHV — Kraft Foods Italia Intellectual Property (Cuátara MARÍA ORO)

(Asia T-271/13)

(2013/C 215/20)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Nutrexpa, SL (Barcelona, Espanja) (edustajat: asianajajat J. Grau Mora, M. Ferrándiz Avendaño ja Y. Sastre Canet)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Kraft Foods Italia Intellectual Property Srl (Milano, Italia)

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan asiassa R 1285/2012-1 18.3.2013 tekemän päätöksen, jolla evättiin hakemus nro 9 056 045 kuviomerkin "Cuétara Maria ORO" rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi seuraavia tavaroita varten: "säilötty, kuivatut ja kuumentamalla valmistetut hedelmät ja vihannekset" (luokka 29) ja "jauhot ja viljavalmisteet, leipä, leivonnaiset ja makeiset, jäätelöt; keksit" (luokka 30), joka SMHV:n näin ollen olisi rekisteröitävä

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja.

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "Cuétara Maria ORO" luokkiin 5, 29 ja 30 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 056 045.

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kraft Foods Italia Intellectual Property Srl.

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön kuviomerkki ja kansallinen kuviomerkki, jotka sisältävät sanaosan "ORO", luokkiin 29 ja 30 kuuluvia tavaroita varten.

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen osittain.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

Kanne 24.5.2013 — Golam v. SMHV — meta Fackler Arzneimittel (METABIOMAX)

(Asia T-281/13)

(2013/C 215/21)

Kannekirjelmän kieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Sofia Golam (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja N. Trovas)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: meta Fackler Arzneimittel GmbH (Springe, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— hyväksymään tämän kanteen, jossa vaaditaan kumottavaksi sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 14.3.2013 asiassa R 2022/2011-2 tekemä päätös

— hylkäämään vastapuolen väitteen ja hyväksymään kokonaisuudessaan kantajan vaatimuksen ja

— velvoittamaan vastapuolen korvaamaan kantajalle tämän oikeudenkäynnin kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki METABIOMAX luokkaan 5, 16 ja 30 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkki nro 8885261

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Saksalainen sanamerkki metabiarex, joka on rekisteröity numerolla 857721 luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston päätöksen kumoaminen osittain

Kanneperusteet: 26.2.2009 annetun neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 8 artiklan 5 kohdan rikkominen

Kanne 29.5.2013 — Junited Autoglas Deutschland v. SMHV — Belron Hungary (United Autoglas)

(Asia T-297/13)

(2013/C 215/22)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Junited Autoglas Deutschland (Köln, Saksa) (edustaja: asianajaja C. Weil)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Belron Hungary Kft — Zug Branch (Zug, Sveitsi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa riidanalaisen päätöksen

— hylkää väliintulijan tavaramerkin "United Autoglas" rekisteröimistä koskevaa hakemusta vastaan esittämän väitteen

— velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajalle valituslautakunnassa käydystä menettelystä aiheutuneet kulut

— velvoittaa väliintulijan maksamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajalle valituslautakunnassa käydystä menettelystä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "United Autoglas" luokkien 1, 12 ja 37 tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus N:o 6 025 498

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: luokkien 12, 21 ja 37 tavaroille ja palveluille rekisteröityjä sanaosan "AUTOGLASS" sisältäviä kuviomerkkejä ja sanamerkkejä "AUTOGLASS" koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan ja Puolan tavaramerkkirekisteröinnit

Väiteosaston ratkaisu: väite hyväksyttiin osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: valitus hylättiin

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 3.6.2013 — LemonAid Beverages v. SMHV — Prêt à Manger (Europe) (Lemonaid)

(Asia T-298/13)

(2013/C 215/23)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: LemonAid Beverages GmbH (Hampuri, Saksa) (edustajat: asianajajat U. Lüken ja J. Natzel)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Prêt à Manger (Europe) Ltd. (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan SMHV:n toisen valituslautakunnan 13.3.2013 tekemän päätöksen (asia R 276/2012-2), jolla toinen valituslautakunta pysytti mitättömyysoaston päätöksen julistaa yhteisön tavaramerkki nro 007089444 mitättömäksi luokkiin 32 ja 33 kuuluvien, tässä asiassa kyseessä olevien tavaroiden osalta, sekä SMHV:n mitättömyysoaston 20.12.2011 tekemän vastaavan päätöksen (asia 4123 C)
- hylkäämään kokonaisuudessaan 7.1.2010 päivätyn mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen, joka koskee yhteisön tavaramerkkiä nro 007089444
- velvoittamaan SMHV korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki Lemonaid — yhteisön tavaramerkkirekisteröinti nro 7 089 444

Yhteisön tavaramerkin haltija: Kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Vastapuoli valituslautakunnassa

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Mitättömyysvaatimuksen perusteet ovat ne, jotka vahvistetaan neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja 8 artiklan 4 kohdassa

Mitättömyysoaston ratkaisu: Kyseessä olevan yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistaminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan rikkominen yhdessä sen 8 artiklan 4 kohdan kanssa

Kanne 31.5.2013 — El Corte Inglés v. SMHV — Azzedine Alaïa (ALIA)

(Asia T-299/13)

(2013/C 215/24)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: El Corte Inglés, SA (Madrid, Espanja) (edustajat: asianajajat E. Seijo Veiguela ja J. L. Rivas Zurdo)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Azzedine Alaïa (Pariisi, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 15.3.2013 asiassa R 819/2012-2 tekemän päätöksen
- velvoittamaan sekä SMHV:n että Azzedine Alaïan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki ALIA luokkaan 3, 14, 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 3 788 999

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Azzedine Alaïa

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansainvälinen sanamerkki "ALAÏA" ja yhteisön kuviomerkki "ALAÏA PARIS" luokkaan 3, 16, 18, 20, 25 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten sekä aiemmin rekisteröimätön tavaramerkki "ALAÏA"

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin

Kanneperusteet:

- asetuksen N:o 2868/95 20 säännön 6 kohdan ja 50 säännön 1 kohdan rikkominen
- asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 28.5.2013 — Nordex Holding v. SMHV — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)

(Asia T-301/13)

(2013/C 215/25)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Nordex Holding A/S (Dronninglund, Tanska) (edustaja: asianajaja M. Kleis)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Fontana Food AB (Tyresö, Ruotsi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa ensimmäisen valituslautakunnan 1.3.2013 asiassa R 2604/2011-1 tekemän päätöksen
- kumoaa mitättömyyssoston 21.10.2011 tekemän päätöksen nro 4892 C, joka edelsi riidanalaista päätöstä
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien valitusmenettelystä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: sanaosan ”Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE” sisältävä kuviomerkki — yhteisön tavaramerkkirekisteröinti N:o 3 600 285

Yhteisön tavaramerkin haltija: kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: vastapuoli valituslautakunnassa

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus perustui neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohtaan ja 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaan

Mitättömyyssoston ratkaisu: riidanalaisen yhteisön tavaramerkin osittainen mitättömäksi julistaminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valitus hylättiin

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohtaan sekä 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaan rikkominen

Kanne 4.6.2013 — Miettinen v. neuvosto

(Asia T-303/13)

(2013/C 215/26)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Samuli Miettinen (Espoo, Suomi) (edustajat: lakimies O. Brouwer, lakimies E. Raedts ja solicitor A. Villette)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 21.3.2013 tehdyn neuvoston päätöksen, jolla Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43) nojalla evätään oikeus tutustua asiakirjaan 15309/12 kokonaisuudessaan, sellaisena kuin kyseinen päätös on ilmoitettu kantajalle 25.3.2013 päivätystä kirjeestä, jonka viitenumero on 04/c/01/13 (riidanalainen päätös) ja
- velvoittamaan neuvoston korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 87 artiklan nojalla ja myös mahdollisten väliintulijoiden kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu asetuksen (EY) N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 4 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan rikkomiseen sillä perusteella, että riidanalainen päätös perustuu sellaisten säännösten virheelliseen tulkintaan ja soveltamiseen, jotka koskevat tuomioistuinkäsittelyn ja oikeudellisen neuvonannon suojaa sekä vireillä olevan päätöksentekomenettelyn suojaa, seuraavista syistä:
 - Neuvosto ei ole osoittanut, että asiakirjan 15309/12 sisältämien tietojen ilmaiseminen vaarantaisi sen oikeuspalvelun kyvyn puolustaa sitä tulevissa oikeudenkäynneissä eikä sitä, että se vahingoittaisi lainsäädäntömenettelyä.
 - Neuvosto ei ole osoittanut, että asiakirja 15309/12 olisi erityisen arkaluontoinen ja/tai laaja-alainen, millä perusteella voitaisiin kumota olettaen siitä, että lainsäädäntömenettelyyn liittyvien oikeudellisten lausuntojen sisältö voitaisiin ilmaista.
 - Neuvoston teoria vahingon aiheutumisesta on täysin hypoteettinen. Sitä ei voida perustella tosiseikoilla eikä oikeudellisilla seikoilla, kun otetaan huomioon se, että asiakirjaan 15309/12 sisältyvien neuvojen sisältö eli jäsenvaltioiden yhteisymmärrys, joka vastaa oikeuspalvelun analyysiä, oli julkinen, kun riidanalainen päätös tehtiin.

- Neuvosto sovelsi virheellisesti ylivoimaista yleistä etua koskevaa perustetta, kun se vetosi 4 artiklan 3 kohdan ensimmäiseen alakohtaan ja arvioi ainoastaan asiakirjan sisältämien tietojen ilmaisemisesta päätöksentekomenettelylle aiheutuvia mahdollisia riskejä eikä mainitun ilmaisemisen myönteisiä vaikutuksia muun muassa päätöksentekomenettelyn oikeutuksen kannalta eikä arvioinut kyseistä perustetta lainkaan vedotessaan 4 artiklan 2 kohdan toiseen alakohtaan.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 296 artiklassa määrätyn velvollisuuden esittää riittävät perustelut rikkomiseen, koska neuvosto ei ole noudattanut velvollisuuttaan perustella riidanalainen päätös riittävällä ja asianmukaisella tavalla.

Kanne 13.6.2013 — DelSolar (Wujiang) v. komissio

(Asia T-320/13)

(2013/C 215/27)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: DelSolar (Wujiang) Ltd (Wujiang City, Kiina) (edustajat: asianajajat L. Catrain González, E. Wright ja H. Zhu)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuim

- kumoaa neuvoston asetuksen (EU) N:o 513/2013 ⁽¹⁾ siltä osin kuin sitä sovelletaan kantajaan
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäisellä kanneperusteella se väittää, että Euroopan komissio teki ilmeisen oikeudellisen virheen, koska se laajensi polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltiosta tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, s. 51; jäljempänä perusasetus) 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan kolmannen luetelmakohdan soveltamisalaa ja tarkasteli väitetyjä merkittäviä vääristymiä, jotka jäivät kantajan mukaan perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan kolmannen luetelmakohdan soveltamisalan ulkopuolelle sen vuoksi, etteivät ne ole peräisin aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä.
- 2) Toisella kanneperusteella kantaja väittää, että Euroopan komissio totesi virheellisesti, että kantajan tuotantokustannuksiin ja taloudelliseen tilanteeseen kohdistui aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä peräisin olevia merkittäviä vääristymiä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettulla tavalla.
- 3) Kolmannella kanneperusteella kantaja väittää, että Euroopan komissio teki arviointivirheen sen valossa, ettei kumpikaan kantajan ja sen tytäryhtiön Delta Greentech (China) Co. Ltd:n (yhdessä DelSolar Group -konserni) saamista vähäisistä tuista eikä siihen sovellettu edullinen verojärjestelmä ”ollut peräisin aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä”.
- 4) Neljännellä kanneperusteella kantaja väittää, että Euroopan komission päätös hylätä kantajan vaatimus markkinatalouskohtelusta pelkästään edullisen verojärjestelmän ja vähäisten tukien perusteella oli kohtuuton ja tarpeeton.

⁽¹⁾ Väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisistä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuonnissa ja tämän Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tai lähetetyn tuonnin kirjaamisvelvoitteesta annetun asetuksen (EU) N:o 182/2013 muuttamisesta 4.6.2013 annettu komission asetus (EU) N:o 513/2013 (EUVL L 152, s. 5).

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 29.1.2013 — ZZ v. komissio

(Asia F-9/13)

(2013/C 215/28)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja G.Cipressa)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Komission sen päätöksen kumoaminen, jolla se päätti kuitata oikeudenkäyntikulua vastaavan määrän, jonka unionin yleinen tuomioistuin velvoitti sen maksamaan asiassa T-176/04, ja määrän, joka kantajan on maksettava asiassa T-241/03 annetun määräyksen perusteella, keskenään.

Vaatimukset

- 6.3.2012 päivätty kirjoitus on kumottava
- päätös, jolla päätettiin kuitata kantajalla komissiolta oleva 1 600 euron saatava sillä 4 875 euron suuruisella määrällä, joka kantaja muka on velvollinen maksamaan komissiolle — mikä ei pidä paikkaansa — on kumottava
- päätös, jolla hylättiin kantajan komissiolle 23.6.2012 toimitama valitus, jonka viimeksi mainittu on saanut viimeistään 23.6.2012, on tarvittavin osin kumottava
- kantajan 9.10.2012 vastaanottama kirjoitus on kumottava
- komissio on velvoitettava korvaamaan kaikki kantajalle tässä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut @@
- Euroopan komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 22.5.2013 — ZZ v. neuvosto

(Asia F-49/13)

(2013/C 215/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat T. Bontinck ja A. Guillerme)

Vastaaja: unionin neuvosto

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätöksen, jolla jätettiin ottamatta huomioon kantajan neuvostossa avoinna olevaa toimea varten jättämä hakemus, kumoaminen

Vaatimukset

- Neuvoston pääsihteeristön liikkuvuusosaston 17.1.2013 tekemä päätös, jolla jätettiin ottamatta huomioon kantajan toimea 2244 DGA 2A varten jättämä hakemus ja joka pysytettiin kantajan tekemän valituksen johdosta liikkuvuusosaston 12.2.2013 tekemällä päätöksellä, on kumottava
- unionin neuvosto on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 27.5.2013 — ZZ v. Euroopan ulkosuhdehallinto

(Asia F-53/13)

(2013/C 215/30)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat S. Orlandi, J.-N. Louis ja Abreu Caldas)

Vastaaja: Euroopan ulkosuhdehallinto

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kumoamisvaatimus päätöksestä olla ylentämättä kantajaa palkkaluokkaan AD12 vuoden 2012 ylennyskierröksellä

Vaatimukset

- nimittävän viranomaisen päätös olla ylentämättä kantajaa palkkaluokkaan AD12 vuoden 2012 ylennyskierröksellä on kumottava
- Euroopan ulkosuhdehallinto on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Unionin yleinen tuomioistuin

| | | |
|---------------|--|----|
| 2013/C 215/18 | Asia T-266/13: Kanne 16.5.2013 — Brainlab v. SMHV (Curve) | 14 |
| 2013/C 215/19 | Asia T-267/13: Kanne 17.5.2013 — El Corte Inglés v. SMHV — Gaffashion (BAUSS) | 14 |
| 2013/C 215/20 | Asia T-271/13: Kanne 22.5.2013 Nutrexpa v. SMHV — Kraft Foods Italia Intellectual Property (Cuátara MARÍA ORO) | 15 |
| 2013/C 215/21 | Asia T-281/13: Kanne 24.5.2013 — Golam v. SMHV — meta Fackler Arzneimittel (METABIOMAX) | 15 |
| 2013/C 215/22 | Asia T-297/13: Kanne 29.5.2013 — Junited Autoglas Deutschland v. SMHV — Belron Hungary (United Autoglas) | 16 |
| 2013/C 215/23 | Asia T-298/13: Kanne 3.6.2013 — LemonAid Beverages v. SMHV — Prêt à Manger (Europe) (Lemonaid) | 16 |
| 2013/C 215/24 | Asia T-299/13: Kanne 31.5.2013 — El Corte Inglés v. SMHV — Azzedine Alaïa (ALIA) | 17 |
| 2013/C 215/25 | Asia T-301/13: Kanne 28.5.2013 — Nordex Holding v. SMHV — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE) | 17 |
| 2013/C 215/26 | Asia T-303/13: Kanne 4.6.2013 — Miettinen v. neuvosto | 18 |
| 2013/C 215/27 | Asia T-320/13: Kanne 13.6.2013 — DelSolar (Wujiang) v. komissio | 19 |

Virkamiestuomioistuin

| | | |
|---------------|--|----|
| 2013/C 215/28 | Asia F-9/13: Kanne 29.1.2013 — ZZ v. komissio | 20 |
| 2013/C 215/29 | Asia F-49/13: Kanne 22.5.2013 — ZZ v. neuvosto | 20 |
| 2013/C 215/30 | Asia F-53/13: Kanne 27.5.2013 — ZZ v. Euroopan ulkosuhdehallinto | 20 |

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI